

<http://montesquieu.ens-lyon.fr/spip.php?article397>



Le dossier des Lettres Persanes : notes sur le cahier de corrections

- Bibliographie - Articles et chapitres d'ouvrage - Revue Montesquieu - Revue Montesquieu n°6 - La Bibliothèque -

Date de mise en ligne : mercredi 10 février 2010

Date de parution : 2002

Copyright © Montesquieu - Tous droits réservés

p. 71-85

Résumé

À partir de l'analyse des cahiers de corrections des *Lettres persanes* conservés à la Bibliothèque nationale de France, est proposée une interprétation de ces documents qui permettent de reconstituer le travail de Montesquieu : le « Grand Cahier » en fournit le premier et le dernier état, le « Petit Cahier » un état intermédiaire sans pertinence, utile néanmoins en ce qu'il permet de lever quelques incertitudes du « Grand Cahier ». Ces remarques, qui éclairent aussi certains détails de l'édition originale de 1721, apportent des éléments importants pour la datation du travail de Montesquieu et la date supposée de publication d'une édition corrigée et augmentée, traditionnellement fixée en 1754 mais vraisemblablement plus tardive.

Cette republication d'un article de 1963 est suivie de la première publication intégrale des cahiers de corrections des *Lettres persanes*, qui permet de vérifier les hypothèses formulées par l'auteur de l'article.

Abstract

On the basis of an analysis of the cahiers de corrections of *Lettres persanes* at the Bibliothèque Nationale de France, this article puts forth an interpretation of these documents which make possible a reconstitution Montesquieu's work : the « Grand Cahier » supplies its first and final state, the « Petit Cahier » an irrelevant intermediate state, nevertheless useful insofar as it allows us to resolve some uncertainties concerning the « Grand Cahier ». These observations, which also shed light on some details of the original edition of 1721, furnish important elements concerning the date of Montesquieu's work and the supposed date of publication of an « édition corrigée et augmentée », traditionally set in 1754 but probably subsequent to that.

This re-edition of an article of 1963 is followed by the first complete publication of the cahiers de corrections for Lettres persanes, which makes it possible to verify the hypotheses formulated by the author of the article.